

一曲秋墳成絕唱可憐七月落
薇花

大約小明星自己知道她的肺病已深，她當時正臥病在床，聽了梁以忠的話後，便道：「我唱了十多年曲，唱到現在才會有不少人欣賞，但恐怕現在是唱不了多少時候了，」自然這句話是表示她無可能去自由區那裏來唱歌度活梁以忠聽到她這樣說，爲之黯然而別。

這真的是遺言，說過這話幾個月，
小明星真的香銷玉殞了。

香港是十二月淪陷的，她一直留在香港來養病，直至第二年，她的病稍有起色，這才作離開香港之計，這時候的小燕飛是在澳門，由於香港的淪陷，澳門成為畸形的繁榮，因此小燕飛屢有信來叫小明星到澳門去，而她的離開香港，便攜母先到澳門。

在澳門見到了小燕飛，她和小燕飛聯袂在澳門的國華戲院登台唱曲，唱期是七日，由于特別旺台，院主要繼續，

却是明星這時又吐血，但後法子可以推却續期，結果又續唱了五天。

唱完了國華這十二天期，得到了點錢，便從澳門回到廣州去，希望在廣州可以休息養病，却是回到廣州後，爲了環境，

先嚴諱福昇字榮騰馬公府君痛於一九七

六年九月十三日壽終於雲坤聖約瑟醫院積年壽八十有三歲不孝國材等侍在側親舍殮即日承慈命遵禮成服馬氏總公所雲分公所馬氏實業部三構組織成立治喪處協同辦理喪事經九月廿日假座網不臣殯儀館舉行喪扶柩出殯歸土如儀安葬於科市蘭墓蒙僑團代表宗親戚友惠賜賜花圈詞聯輓聯隨執紼率車隨送高誼隆情存均感誦此哀謝

遺孀李瑤英

孤子國材國柱國權國壽
孤女新眉新梅新菊
媳謝氏馬氏黃氏
女婿黃雄灼岑錦麟
孫男家驍家駿家駒家聰家寧
孫女綺霞綺雲綺華綺連綺

男
女
外
孫
共
五
名

男
女
外
孫
共
五
名

胞
弟
福
綿
醒
綏

胞
妹
珍
愛
美
愛

男
女
侄
共
九
名

「詠詞」馬氏總公所同人，治喪同人，全加中華總會館同人，台山會暨實業部同人，華僑公立學校董會會員生，雲分公所同人，點城馬氏公所人，卡城馬氏公所同人，

(轅聯) 全加中華總會館理事長
西屏暨全體同人，域埠台山寧陽總會
同人，雲埠台山會館同人，陳應傑，
善予，黃揚禮，黃孔阜，陳植之，黃孔
石，雷英，陳誨明同。屬國深，黃孔
石，羅榮耀，黃新琪，陳明修，黃兆良

已深，她當時正臥病在床，聽了梁以忠的現在才會有不少人欣賞，但恐怕現在是唱她無可能去自由區那裏來唱歌度活梁以忠

甄識求，黃大成同。黃孔維，朱進環，石民，余卓生，黃仲民，黃保華，黃潮衍，李栢環，余煦和，麥春生，李波來，郭才同。雲埤洪門橋樑同人，雲埤振華藝藝術研究社同人，華僑公立學校校董會暨員生，李目如，李王孫，

（晚聯）范爾銳，旅北美楊氏總公所同人，雲埤馬氏公所同人，馬氏實業

部同人，黠城馬氏公所同人，卡城馬氏公所同人，余風采堂同人，馬華軒，馬炳樞，治喪處。

(花園) 中華人民共和國駐雲哥華總領事張澄明，旅北美馬氏總公所理啟事暨全體同人，雲埠馬氏公所全體昆仲，馬氏實業部全體股東同人，點城馬氏公所同人，卡城馬氏公所同人，余風平堂同人，全加中華總會館同人，城埠台

山寧陽總會館，雲埠台山會館，台山寧陽會館慈善實業部，雲東區國會議員李橋棟，雲埠洪門機構同人，雲埠振華學商兩研究士同人，黃氏宗親總會同人。

粵妻徐氏等四人，言已完罷，徐會同漢升體育會同人，南陽總堂同人，中華文化中心同人，僑聲日報暨全體員工同人，中華職工聯合總會同人，雲坤華僑公立學校校董會暨員生，文匯學校校董會暨員生。

享賜芳名徐僑額外 恕不登報諸希原諒

哀謝

先兄炳才諱佐治劉公府君之喪經于九月廿三日下午一時在城埠仙士殯儀館舉行喪禮安葬于資路屋墓園荷蒙宗親朋友各社團恩賜賻儀花圈並親臨執紼輓車隨送高誼隆情殷存均感謹此哀

（賻贈）李焯坤，（花圈）城埠華
岡總公所，雲埠中山隆鎮同鄉會，中山
隆鎮同鄉會同人，繆國材，繆業，繆超
，陳錦宏，關月明，劉述堯，張潤芳
，關長文，關發勳，關容寬，關國魂，譚

宏安，黃志華，伍田州，關洲，關文昭，雷燦明，雷宜羣（雷光池）李萬然，李月德，鄭社源，劉帝昭，雷光照，雷錦賢，周家糾，雷光露，雷照南，雷雷勳，劉金水，李兆研，劉社敬，伍東求，吳玉榮，黃沛垣，劉章潮，劉秋杏

劉社安，劉禮鴻，劉富榮，劉金存，
祝華，劉芬，劉炳輝，關榮賀，劉帝柱，
劉雲生，劉雲昭，Victoria Unity Produce
Ltd. Kim Wong & Family World
厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈爲見諒


 Sunbeam
 White
 Enriched Buns

新邊麵糰
 鮮美

李偉運輸公司
 專運送業辦理香港移民出入同行裏，
 家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
 總圖電話：二五四一、三〇六二

Realty Ltd.
 6055 W. Boulevard, Van. B.C.
黃榮 Willard W. Wong
 公司: 261-8121 (24HRS.)
 住家: 324-6205

The Abbot Group

▲急賣東四街近田存素
 內部全裝修土庫三
 睡房全開價四萬餘
 可接充銀期勿失機會
 ▲東區柏加街近田存素
 合法裝修另有二房土
 庫開價四萬餘元
 ▲West End 中心區
 Comox街廿三組高尙
 柏文保養好，近
 Dorman 街購物交通
 方便十餘年新，有低
 息按揭，每年收入四
 萬八千元開價四十七
 萬請試還價。

▲東區十二街近田存素
 五十呎開柏文地段上
 下層存屋，每層三睡
 房近學校巴士直達唐
 人埠開價七萬餘元，急讓，試還價。

▲近唐人埠喜市定東十一組雙房柏文樓
 下地下室業更舖。有六萬元按揭，年
 收一萬六千餘元開價十四萬餘元自營
 或置業收益，勿失良機。

▲疏利埠 108A Ave. 三間商業舖，近市
 中心大商場，人口稠密，適合餐館或
 外賣食館，舖前自留地可泊車，開價
 九萬五千，銀期有商量，歡迎還價。

另有新及舊住屋，商業樓，酒店柏文

美華眼鏡公司
 MINI OPTICAL CO. LTD.
 17 CAMBIE ST., VAN. 3.
 Tel: 681-7710

老人鏡十元對
 學生配鏡
 八折優待
 精配隱形眼鏡
 每對五十五元

平靚快

均安號
 Quon On Company Limited
 438 Main Street Vancouver 4, B.C.
 Telephone 681-1025 - 681-2733

代理各航空公司飛機客票
 代理時要亞火車票
 代理輪船及巴士票
 代辦出國護照旅行手續

本號經營旅遊事業歷中
 悠久經驗豐富如有委託
 服務週到

PLUMBING
蘇卓如主理
 持有政府執照
 專按裝一切
 水嚨及煤氣工程
 公司 435-1010 晚上 437-8239

業 託 信 託 銀 行 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 685-3935

徵求五十五歲及以上客戶

本行新貢獻「五十五優待戶口」是專為五十五歲及
以上的僑胞而設立，此特點如下：

(一) 利率與活期儲蓄戶口相同，但在每年十月尾加獎
利息至少一成。

(二) 此為活期戶口，可以發寫支票，並無手續費。

(三) 凡購買海外匯票，本地匯票及旅行支票，一律免
收手續費。

(四) 每月五號前存款，皆作一號起計息。

(五) 無最低存款限制。

請各位五十五歲及以上僑胞，勿失良機，即日携同
年齡證明文件到本行申請參加此優待戶口。

★存款有政府保障，每人二萬元，萬無一失。

服務時間：一星期服務六天

星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時

經理：鄭紀新 副經理：張鑑鈞

高價收購

香港全幢樓宇

或吉地

可在美加任何一處

香
港

溫
哥
華

基兆業有限公司
辦事處：佐治西街七〇一號
1101大匯一三〇室
(六〇四)六八九-七四六六
on & Lee Development Ltd.
1101, I.B.M. Tower, Box 10131, Pacific Centre
Vancouver, B.C., Canada V7Y 1C6
Telephone (604) 689-7466

香 港 地 產 業 物 業

閣下香港實業是否有意出讓

本公司代表香港長江實業（集團）有限公司，
購買香港吉地或全座樓宇，出價彌高，手續快捷
妥當，在加拿大或香港交易，交款，任君選擇，
如蒙惠顧，無任歡迎。

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd.
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1B6

Frank Chang

電話掛號：“Vespestaco” Vancouver

公司電話：八七三 一八八一 住宅：三式五 一八九八一

各人都不敢走近，終於步出大廈，再召的士返回公寓。將西裝外衣連同衣袋裏的女裝尼龍絲襪，併交還給李昌。襯衣則仍穿在身上，未及交回，李昌也沒有向他討取。

隨後，彭、馮兩人一道步行返曉陽舞廳睡覺。

車隔大約一星期，馮在舞廳內對彭說：今晚準備啦，我們再到機場去走一趟。

彭祖華心裏明白，不用多問，只有自行準備。剛巧有一位朋友來找，大家同到外面吃宵夜，直至凌晨時，然後返回舞廳，並沒有超過約定時間。

當時馮、榮、李穿好衣服，祖華再和他、同下樓，同往找李昌。

這次李昌已不再住公寓，返回華豐大廈八樓住宅住宿。就在本街，用不著乘車。

見了李昌，李再給他一件西裝外衣，一枝螺絲批和扎刷（等絲）帶，但沒有給他女裝尼龍絲襪，叫他向「駒婆」討取。

所謂「駒婆」，就早鄭耀駒之妻，就早鄭耀駒之妻，就早鄭耀駒之妻。

李昌穿好衣服，和馮、彭兩人一同下樓。

鄭耀駒和「駒婆」住在一起，他們住進公寓，與鄭耀駒會合，再度門，祖華臨走，依照李昌吩咐，向「駒婆」討得一雙尼龍絲襪。

這雙襪的用途，大家是明白的。

一行四人，在欄道邊等得一部的士，前駛啓曉陽機，在機場大廈二樓天橋下車，再由天橋的二樓走落樓下。

馮柏榮發覺祖華所穿的尼龍絲襪，出聲責備，認爲不妥，和他換穿，然後進入樓下的玻璃門，入門後便是候機室的大堂了。

當時已在凌晨時分，沒有飛機抵達，候機室內靜悄悄一片，他們雖故作鎮靜，仍不免露出吊胆。

四個中，馮柏榮行得最先，李昌、二、彭祖華第二，鄭耀駒最後，還在外面。

三人進入大堂後，多久，打在前面的馮柏榮突然止步，跟在後面的李和祖華亦機警地避開，大家都沒有講話。

(未完)

星煞三場機德啓

驚險 向「駒婆」討取 就早鄭耀駒之妻 就早鄭耀駒之妻 就早鄭耀駒之妻

司公業實打片
Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER.
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常爲僑界服務敬希移玉惠顧

馬君寶
專門修理雪櫃電器洗衣機電器
地址：636 E. 14 Ave.
電話：879-4389

名園大酒家
(茶市部：每星期七天營業)
粵菜名廚 粵菜名廚 粵菜名廚
粵菜名廚 粵菜名廚 粵菜名廚

樓酒大冠金
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
Tel. 688-6631 (3 Lines)
粵菜名廚 粵菜名廚 粵菜名廚

誌里冷氣工程公司
專科大小商業及家庭冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七五-〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

家餅鳳龍
LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B.C.
TEL: 688-0837 688-3135
各種中西餅點 各種中西餅點 各種中西餅點

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.
代理 飛枝特產 頂靚 片參海

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對僑胞研究有十餘年之經驗，個別立單，各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意保險等各種保險，如蒙賜顧，請電伍偉權。

百事活禮物中心
Bastward Gift Center Ltd.
2636 E. Hastings St. Van. B.C.
Phone (604) 253-1952
平價批發，中西禮物，絨緞，佛香，木刻瓷器，藤織竹品，不銹鋼用具，玻璃和銅製裝飾品，貨真價實，款式新穎，僑胞光顧，無任歡迎！

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
530 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431
新到大批 燈座 燈座 燈座

司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
各種香煙 各種香煙 各種香煙

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B.C.
Jim Fong: 733-4736
321-6881
① 西區華埠新屋，三睡房，洗滌機，收音機等，近卑詩大學。
② 西區華埠英國式四大睡房，三廁所，土庫完成，名貴地毯，風景好，地區最佳。

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

太平東方豪華遊覽團
全行程廿二天
由雲華於一九七六年十月十二日起，途經日本，韓國，台灣，菲律賓，星加坡，吉隆坡，香港，及夏威夷，星加坡，遊覽費連機票暫定每人加幣壹千八百九十三元（是以二人房及團員起碼有十五人以上計）。

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL: 685-2117
承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵包 社團茶會 各式西餅

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華卑詩街三四八號
電話：六八一·二七一二
日昌豆腐 營養衛生 所用材料 實佳味美 上等黃豆 香滑可口 純正石膏 行銷各埠 機器製造 歡迎惠顧

雅慈油漆
雅慈油漆裝修公司，雲華開業廿載
電話：二九四·三三三八

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada
專售各種 廉價機票
香港，台灣，日本，東南亞及歐美
免費代辦旅遊證件
電話：(604) 669-6412 或 681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至四時

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.
Telephone: 689-7835
承接訂製 各式西餅 社團茶會 出爐麵包 中秋月餅 龍鳳禮餅 各式西餅

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
營業時間：上午十一時至凌晨二時
每星期營業七天
鮮製海鮮 各式小菜 銀絲麵 羊腩煲 鳳城風味

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
電話：二九八·五八七八 余鴻智

納偉旅行社
總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501
香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處
點閱：Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
280 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
脆皮大乳 脆皮大乳 脆皮大乳

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 花旗麵 花旗麵 花旗麵

宏海承接小工程
房屋改建，商店裝修，土庫開闢，露台車房，換新瓦面，補漏油漆。
電話：二九一·九八六一

博士光學
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
PTOMETRIST TEL: 685-8231 685-8212
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

